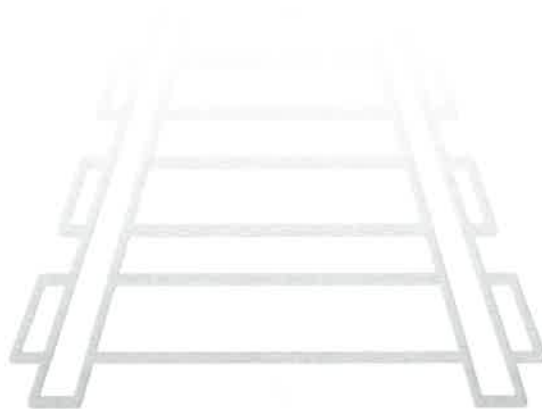


# **El ferrocarril del diablo**

**La odisea de los trabajadores españoles en la selva  
amazónica según la memoria del viaje a Brasil del  
inspector de emigración Leopoldo D'Ozouville en 1912**

**Blanca Azcárate Luxán  
José Julio Rodríguez Hernández**



Al fin de cuentas, en aquellos lejanos años llegaban al Brasil innumerables grupos de inmigrantes. La mayoría oriundos de las penínsulas Ibérica e Itálica. Con seguridad, mientras cruzaban el Atlántico en barcos sucios y fétidos, intercambiaban impresiones, sueños y temores.

NÉLIDA PIÑÓN  
*La república de los sueños*

Por entonces se trabajaba el caucho negro tanto como el “siringa”, llamado “goma borracha” por los brasileños; para sacar éste, se hacen incisiones en la corteza, se recoge la leche en petaquillas y se cuaja al humo; la extracción de aquel exigía tumbar el árbol, hacerle lacraduras de cuarta en cuarta, recoger el jugo y depositarlo en hoyos ventilados, donde lentamente se coagulaba. Por eso era tan fácil que los ladrones lo traspusieran.

JOSÉ EUSTASIO RIVERA  
*La vorágine*

Los chinos trabajan en la tala, y van avanzando selva adentro. Los alemanes cuidan el servicio de explanación. Los barbianos se encargan de colocar los raíles. Los españoles, procedentes del servicio represivo colonial en Cuba, sirven como capataces y forman el servicio de seguridad. Cada hombre tiene su trabajo definido y la jornada es de once horas, con derecho a una pausa a mediodía, para comer. Pero el aspecto de cada hombre es el mismo, independientemente de su nacionalidad. Todos van igualmente andrajosos, esqueléticos, decrepitos como internados en un campo de trabajos forzados.

MÁRCIO SOUZA  
*Mad María*

Cada travesía de ese ferrocarril cuesta la vida de un hombre... Necesitaban cada vez más hombres, porque los hombres morían siempre y precisaban hombres nuevos para reemplazarlos.

VICKI BAUM  
*El árbol que llora*

# Índice

Introducción.....	11
1. La misión .....	17
2. Brasil no es el paraíso .....	23
3. En el vapor <i>Amazon</i> .....	35
4. Reflexiones sobre la emigración .....	43
5. En Río de Janeiro .....	51
6. La mirada brasileña.....	59
7. Escala en Recife: el inspector apócrifo .....	71
8. En Belém .....	81
9. La odisea del <i>Amanda</i> .....	89
10. Por el Amazonas en el <i>Hilary</i> .....	97
11. El comercio de la borracha.....	107
12. La fiebre del caucho y los crímenes del Putumayo.....	115
13. En Manaos .....	131
14. El estado de Amazonas y el río Madeira .....	137
15. Robar a los muertos .....	149
16. La línea férrea Madeira-Mamoré .....	157
17. El sistema de recluta .....	169
18. A bordo del <i>Justo Clermont</i> .....	177
19. El sindicato Farquhar .....	185
20. En Porto Velho, “la ciudad de la <i>Company</i> ” .....	195
21. En el ferrocarril del diablo .....	205
22. El relato de Canella .....	219
23. El hospital de Candelaria .....	229
24. El banquete que no pudo ser.....	239
Final .....	245

# Introducción

En octubre de 1912, el inspector de emigración en viaje Leopoldo D'Ozouville de Bardou y Cruz Alvarez recibió instrucciones del Consejo Superior de Emigración para investigar la situación de los trabajadores en las obras de la vía férrea de Madeira a Mamoré, cuya empresa constructora, la *Madeira Mamoré Railway Company*, había sido denunciada ante el Consejo por tratar con crueldad a los obreros españoles.

La *Estrada de Ferro Madeira-Mamoré*, con una longitud de 366 kilómetros, se había construido en tres fases, de 1871 a 1912, para unir Porto Velho, capital del estado de Mato Grosso (hoy Rondonia) con el municipio de Guajará-Mirim, en la frontera entre Brasil y Bolivia. En el momento de la encomienda inspectora, por tanto, las obras en dicho tramo de vía ya habían finalizado, mas como estaba previsto proseguir el trazado de la línea en otras direcciones, con la presencia también de operarios españoles, tenía sentido conocer las vejaciones del pasado para prevenir los abusos en el futuro.

D'Ozouville viajó hasta la Amazonia, recorrió la línea del ferrocarril y presentó, bajo el título *Un viaje al Brasil*, una extensa memoria que fue publicada en el Boletín del Consejo Superior de Emigración, dividida en 25 capítulos y en tres entregas (Año VII, números 77, 78 y 79, de octubre, noviembre y diciembre de 1915). En ella relata sus vivencias e impresiones y recopila una extensa y detallada información “que lejos de tener por finalidad el descrédito del Brasil como país receptor de emigración, sirviera para que, puestos de acuerdo ambos gobiernos, llegaran a soluciones prácticas que mejoraran las condiciones de vida de nuestros compatriotas.”

Durante la preparación de *Pasajeros de tercera clase*, el libro dedicado a los informes de viaje del cuerpo de Inspectores de la emigración en viaje realizados entre 1909 y 1931, los autores pudieron comprobar que, respecto de la emigración al Brasil, la habitual actividad de control y tutela de los inspectores, centrada sobre todo en la vigilancia en los puertos y en la protección del emigrante durante la travesía, toma otro rumbo y sigue al emigrado en el país de destino, para mostrar la situación de los trabajadores españoles en las haciendas cafeteras y en las labores de construcción de las líneas férreas del vasto interior amazónico, la Madeira-Mamoré de modo singular.

Sin embargo, por el propio objeto de aquel libro, quedaba fuera de foco esta otra cara de la emigración española al Brasil, la de las penalidades de los empleados en la construcción del ferrocarril, pues ya suficiente espacio ocupaba la descripción de la mísera existencia de los colonos en las *fazendas* y toda la cohorte de abusos, engaños y humillaciones dispensada por los patronos y sus secuaces durante su llegada y estancia en los lugares de trabajo.

Así fue germinando la idea de dar protagonismo singular a la memoria presentada por D´Ozouville sobre ese siniestro y olvidado episodio de la presencia de españoles en la construcción del ferrocarril amazónico y contextualizarla en el marco histórico, normativo, económico y migratorio de la época, sin olvidar que el viaje tuvo lugar entre 1912 y 1913, es decir, dos años antes de la fecha de publicación del informe, que no llegó hasta la página impresa hasta 1915, durante el paréntesis de las inspecciones derivado de la parálisis de los movimientos migratorios trasatlánticos y en general de la actividad marítima que trajo consigo la Primera Guerra Mundial.

Son numerosas las publicaciones (folletos, estudios, investigaciones, ensayos, tesis, artículos, blogs, etc.) dedicadas a la inmigración brasileña y a la emigración española al Brasil; también es abundante el material documental (literario y audiovisual) dedicado a la construcción del ferrocarril de la selva amazónica y a sus promotores. Si alguna originalidad tiene este libro es el prisma desde el que se contemplan ambos acontecimientos históricos: la memoria del viaje de un inspector de emigración al “corazón de las tinieblas” en los mismos días en que tan dramáticos hechos acaecían o acababan de ocurrir, con la loable voluntad de mejorar las condiciones de vida de sus compatriotas emigrados.

Todo el entramado de empresas, magnates, explotación laboral, corrupción y muerte que rodea la construcción del *ferrocarril del diablo* es un caso modélico del llamado capitalismo de extracción de materias primas en que se fundamentó (y aún hoy lo sigue haciendo en buena medida) la economía de muchos países de América Latina: el cobre en Chile, el café en Colombia y en Brasil, la plata en Perú y el caucho (la *borracha*) en el Amazonas.

En esos *capangas*, sicarios al servicio de la férula de los patronos que vigilaban a colonos y trabajadores para evitar su fuga, es posible ver también el germen de la violencia al servicio de empresas y patronos, carteles de malhechores de todo signo y partidos y gerifaltes políticos que ha protagonizado durante décadas la vida cotidiana de muchos países americanos.

Esta aproximación a la historia de esos españoles que dejaron su sudor, su salud y, en muchos casos, su vida en la selva amazónica supone al mismo tiempo la recuperación de un episodio escondido entre los pliegues de la odisea migratoria de principios del siglo XX y una reflexión sobre los orígenes de algunos de los problemas de la actualidad, en Brasil y en otros lugares del globo.